



## **El CAAM presenta la muestra ‘Simetrías’ integrada por obras recién incorporadas a su Colección de seis creadoras**

- **El centro de arte del Cabildo de Gran Canaria acoge desde este jueves 7 de febrero esta exposición integrada por piezas de seis artistas de distintas generaciones y nacionalidades, que abordan cuestiones de género**

**Las Palmas de Gran Canaria, 6 de febrero de 2019.-** El Centro Atlántico de Arte Moderno (CAAM) presenta la exposición ‘Simetrías. Colección CAAM’ integrada por una selección de obras de seis creadoras, de distintas generaciones y nacionalidades, que han sido adquiridas recientemente por el centro de arte del Cabildo de Gran Canaria. Son obras que constituyen el testimonio de la voluntad y del compromiso de esta institución cultural por equilibrar unos fondos en los que las artistas han estado y están representadas en un porcentaje menor que los artistas.

La exposición ‘Simetrías. Colección CAAM’ se inaugura el jueves 7 de febrero y permanecerá expuesta hasta el día 21 de abril de 2019 en las salas CAAM - Los Balcones 9, con entrada libre y gratuita para todos los públicos.

Las obras que conforman esta exposición abordan cuestiones de género, desde distintos enfoques, y han sido creadas en diferentes lenguajes, como pintura, fotografía, escultura e instalación. Son piezas que han formado parte de exposiciones que han tenido lugar en el CAAM, vinculadas a sus ejes programáticos.

Se trata de los trabajos de la artista argelina Zoulikha Bouabdellah, la paraguaya Claudia Casarino, las canarias Teresa Correa y Concha Jerez, la marroquí Fatima Mazmouz y la dominicana Raquel Paiewonsky.

“Simetría es el concepto seleccionado como título de esta exposición y como testimonio de un deseo. El deseo de llegar a ser simétrico, contener dos partes iguales y necesariamente complementarias que conformen un todo”, explica el director del CAAM, Orlando Britto Jinorio.

## LISTADO DE OBRAS

### **ZOULIKHA BOUABDELLAH**

Moscú, Rusia 1977. Vive y trabaja en Casablanca, Marruecos

*Cauchemar, 2013*

En sus obras, la artista establece un diálogo entre las culturas árabe y occidental para reflexionar sobre los efectos de la globalización y cuestionar sus representaciones con un sutil sentido del humor. Combinando imágenes procedentes de tradiciones visuales muy distintas, crea un nuevo imaginario que favorece los rasgos comunes sobre las diferencias. La mujer y su representación en el arte europeo conforman otro de los grupos temáticos en la obra de la artista, creando versiones de obras emblemáticas de la Historia del Arte desde el punto de vista de la mujer.

Texto de la Galería Sabrina Amrani

### **CLAUDIA CASARINO**

Asunción, Paraguay. 1974

*Apyte Ao, 2011*

El vestido le sirve a Claudia Casarino para tratar cuestiones relacionadas al cuerpo de la mujer que deviene fuerza de trabajo, espacio político e instauración de una particular economía de los cuerpos. Al cuerpo de la mujer transido por la historia propia y la historia que hace al contexto de ese cuerpo se asocian ciertos materiales. A nivel local la tela tradicional del Paraguay, el *ao po'í* es históricamente el revestimiento de la piel más usado: una tela de algodón hecha en telar primero y luego trabajada industrialmente. Pero esa ropa no es mero recubrir el cuerpo, es también ropa de trabajo como vemos en la obra *Apyte Ao*, en la que varios vestidos realizados en esta tela puestos en círculo terminan construyendo el artilugio de tela que utilizaron y utilizan las vendedoras ambulantes para llevar canastos o cántaros sobre sus cabezas.

Texto de Lia Colombino

### **TERESA CORREA**

Las Palmas de Gran Canaria, 1961.

*Díptico de la especulación, 2016*

Como canarias y canarios hemos debido construir nuestro imaginario colectivo, nuestra historia e identidad a partir de las que nos proporcionan los museos de prehistoria, museos que nacieron para satisfacer la pulsión exótica de la mirada colonial que ponía el acento en el paisaje, las plantas, los animales autóctonos, y por supuesto, en la población aborígen, una imagen prístina que hoy necesita ser trascendida para poder entrar en la Historia, una Historia que nos sitúa como islas atlánticas, tricontinentales, ultraperiféricas, encrucijada de pueblos y culturas. (Estas reflexiones del antropólogo Fernando Estévez son el sustrato sobre el que se asienta mi trabajo.)

*Díptico De la especulación (specularis: perteneciente o relativo a un espejo).* Con estas dos fotografías pretendo trascender los límites metodológicos establecidos en el estudio de los restos óseos pertenecientes a la población canaria anterior a la conquista, con el propósito de que se proyecten en otro contexto, el artístico, que interpela al objeto de estudio científico desde otras posibles narrativas, más allá de la cuadrícula que impone la legitimación del conocimiento científico.

Mi agradecimiento a El Museo Canario y a Fernando Estévez.

Teresa Correa

## **CONCHA JEREZ**

Las Palmas de Gran Canaria, 1941.

*Música diaria*, 1991-1996

*Música diaria* hace convivir una serie de objetos de la vida cotidiana, como unos viejos zapatos, con unas cajas de música de de aspecto *kitsch*, procedentes de mercadillos de baratijas o tiendas de “todo a 100”. Con su aspecto de lujo precario *Made in China* nos hacen pensar no sólo en el consumismo de nuestras sociedades desarrolladas sino en las condiciones de producción en que son realizados. Unos procesos que, sabemos bien, afectan no solamente a los productos baratos importados del tercer mundo sino –gracias a la llamada “deslocalización”– a las condiciones laborales en que se elaboran todo tipo de marcas, y de artículos ‘de gama alta’, que son fabricados en los mismos lugares y mediante las mismas formas de explotación.

Texto de Alicia Murría, comisaria de la exposición ‘Concha Jerez. Interferencias’ (CAAM: 5 octubre 2017 – 7 enero 2018)

## **FATIMA MAZMOUZ**

Casablanca, Marruecos. 1974. Vive y trabaja entre Francia y Marruecos.

*Silhouette Super Oum découpé dans tissu d’ameublement*, 2012

La producción artística de Fatima Mazmouz comienza en 1998 como una manera de cuestionar su propia identidad en su complejidad de mujer artista de origen marroquí. Ante el estado confrontado diariamente de su ‘marroquinidad’ y su condición de mujer, con todo lo que estos estereotipos implican, Fatima Mazmouz tiende puentes entre la privacidad y la realidad política que la entrecruzan. La cuestión del multiculturalismo y la inmigración se convierten en el foco principal de su trabajo, donde la reflexión se centraliza necesariamente sobre el cuerpo. En este sentido, el proyecto *Le corps pansant* [El cuerpo vendado / El cuerpo pensante] cuestiona el cuerpo del embarazo, el cuerpo de la madre interactuando con el concepto de patria.

Texto de Fatima Mazmouz

## **RAQUEL PAIEWONSKY**

Puerto Plata, República Dominicana.

*Manto de ojos*, 2012

Considerada hoy en día entre las artistas que más contribuye a la reformulación formal y conceptual de lo tridimensional en su país, República Dominicana, como en la región caribeña, posee una tesitura expandida fruto del manejo de disciplinas diversas, entre las que destacan la pintura, la escultura, las instalaciones, el uso de la fotografía y el vídeo. Por su parte, la estética de los materiales le aporta calidades expresivas adecuadas a sus propósitos representacionales y genera zonas de contraste entre la ductilidad y la candidez de los textiles, la fragilidad del inflable o la dureza y la rusticidad del cemento y el ladrillo.

Texto de José Manuel Noceda Fernández, comisario de la exposición 'Raquel Paiewonsky. Soy mi propio paisaje' CAAM-San Antonio Abad (8 febrero - 17 junio 2018)

## **FICHA TÉCNICA**

**Título de la exposición:** Simetrías. Colección CAAM

**Espacio:** CAAM – Los Balcones 9

**Fechas:** 7 febrero al 21 abril 2019

**Inauguración:** jueves 7 de febrero, a las 20.30 horas

Entrada libre